



**ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ  
НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ  
ЧЕЛОВЕКА**

**Пособие по основным Принципам и  
руководящим положениям, касающимся  
права на правовую защиту и возмещение  
ущерба для жертв нарушений  
международных норм в области прав  
человека и гуманитарного права**

**Март 2006г.**

THE REDRESS TRUST  
87 VAUXHALL WALK, 3RD FLOOR  
LONDON, SE11 5HJ  
UNITED KINGDOM  
WWW.REDRRESS.ORG

## Предисловие

*16 декабря 2005г. Генеральная Ассамблея ООН приняла Основные принципы и руководящие положения о праве на защиту и возмещение ущерба, тогда же была подчеркнута необходимость о наискорейшем распространении этих Принципов. Одновременно государствам было рекомендовано принять во внимание эти Основные принципы и руководящие положения, способствовать их распространению и довести их до органов исполнительной власти правительства, в частности, до работников правоохранительных органов, военнослужащих, сотрудников органов безопасности, законодательных органов, органов судебной власти, жертв нарушений и их представителей, правозащитников и юристов, средств массовой информации и общественности в целом.*

*Это пособие подготовлено и опубликовано организацией РЕДРЕСС. Это своевременный ответ на желание Генеральной Ассамблеи начать широко распространять и применять Основные принципы и руководящие положения.*

*РЕДРЕСС – это специально созданная организация, которая занимается этой важной деятельностью и вносит свой посильный вклад, вместе с большим количеством государственных и негосударственных органов, в процесс принятия Основных принципов и руководящих положений.*

*До сих пор в международном сообществе, равно как и в отдельно взятом государстве, права и интересы жертв грубых нарушений в области международных прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права упускаются из виду и игнорируются.*

*Многие жертвы продолжают свое безвестное существование. Тем не менее, появилась надежда на*

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

*использования жертвами своих прав; Основные принципы и руководящие положения были созданы для того, чтобы их использовали на государственном и международном уровне как основу и как средство для распространения политики и мероприятий по защите жертв нарушений.*

*Основные принципы и руководящие положения также должны оказать влияние на все общественные органы, особенно на государственные службы, т.к. с точки зрения жертв нарушений – это основное требование человеческой солидарности и основа правосудия.*

*Я уверен, что это пособие будет важным средством в эффективном распространении этих основных задач.*

Тео ван Бовен

## ИСТОКИ ПРИНЦИПОВ

Основные принципы и руководящие положения о праве на защиту и возмещение ущерба жертвам от грубых нарушений международных норм прав человека и серьезных нарушений международных норм гуманитарного права (далее, Основные принципы и руководящие положения) – это результат 16 летней работы независимых экспертов, длительного участия в консультативном процессе, который позволил учесть точки зрения государств, международных организаций и негосударственных организаций.

Этот процесс начался в 1989 году, когда Подкомиссия по предотвращению дискриминации и защиты прав меньшинств попросила профессора Тео ван Бовена подготовить доклад и высказать мнение «об изучении возможности» создания некоторых принципов и руководящих положений касательно права на реститцию, компенсацию и реабилитацию. Эта работа была завершена в декабре 2005г., когда Генеральная Ассамблея ООН единодушно приняла эти Принципы.

С 1989г. по 2000г. работа по созданию Принципов и руководящих положений велась экспертами с участием наиболее активных негосударственных организаций по защите прав человека. Первоначально, по просьбе Комиссии по правам человека ООН, профессор Тео ван Бовен, который был Специальным докладчиком Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защиты прав меньшинств, представил первый текст Принципов и руководящих положений в 1993г., а затем, в 1996г., представил обновленную версию Принципов. В 2000г. на 56 заседании Комиссии по правам человека Специальный докладчик

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

Комиссии по правам человека профессор М.Шериф Бассиони<sup>1</sup> представил обновленную версию Принципов в дополнение к своему окончательному отчету (E/CN.4/2000/62); он основывался на предыдущую работу ван Бовена и принял во внимание мнение государств по этому вопросу.

Основываясь на резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека в 2000г., 2001 и 2002гг.<sup>2</sup>, Офис Верховного комиссара по правам человека ООН при сотрудничестве с правительством Чили в сентябре 2002г. организовали первые три консультативные встречи с определенной целью – завершить работу по созданию Принципов<sup>3</sup>. На протяжении всей работы по созданию Принципов правительство Чили проявляло большой интерес и большую политическую поддержку. Под председательством г-на Алехандро Салинас (Чили), при участии независимых экспертов, профессоров ван Бовена и Бассиони, а также делегатов других государств, межправительственных и неправительственных организаций, консультативные встречи предоставили дальнейшие возможности для создания более четкого и ясного текста, в котором были учтены различные комментарии и предложения. За время встреч и в межсессионный период<sup>4</sup> было представлено пять новых вариантов текста.

---

<sup>1</sup> В 1998 и 1999г. в Женеве профессор Шериф Бассиони проводил две консультативные встречи с государствами, межгосударственными и негосударственными организациями

<sup>2</sup> См. CHR Resolution 2000/41, CHR Decision 2001/105 и CHR Resolution 2002/44

<sup>3</sup> Отчеты о консультативных собраниях можно найти в документах: E/CN.4/2003/63; E/CN.4/2004/57 и E/CN.4/2005/59 (final)

<sup>4</sup> См. версии от 15 августа 2003г.; 23 и 24 октября 2004г. (E/CN.4/2004/57); 5 августа 2004г.; и 1 октября 2004г. (E/CN.4/2005/59).

Во время всего процесса чрезвычайно важным был вклад экспертов коалиции НПО, чье участие также помогало поддерживать тесный контакт с жертвами нарушений международных норм по правам человека. Самым важным в этой работе было рассмотрение и систематизация большей части законов, регулирующих право на правовую защиту и возмещение ущерба; консультативные совещания должны были поддерживать хрупкий баланс между предоставлением межгосударственным организациям ведения подготовки Принципов, принятием во внимание комментариев и предложений от государств, а также необходимостью в том, чтобы текст точно отражал последовательное и всеобщее понимание принципов на правовую защиту и возмещение ущерба жертвам во всем мире.

С начала первого проекта в Принципах и руководящих положениях существовал подход, ориентированный на жертв. На консультативных встречах был создан документ, который нашел необходимый баланс между интересами и ответственностью государств и правами и интересами жертв.

Этот документ будет служить в качестве проводника и важного инструмента для жертв и их представителей, а также для государств в создании и применении их собственного общественного политического направления в вопросах возмещение ущерба предоставляя последним широкие возможности.

Текст, предоставленный на утверждение на 61 заседании Комиссии по правам человека, получил широкую поддержку и был принят 40 государствами членами Комиссии по правам человека, которые проголосовали за принятие резолюции 2005/35<sup>5</sup>. Большое число государств участников Комиссии по

---

<sup>5</sup> Страны, проголосовавшие «за»: Аргентина, Армения, Бутан, Бразили, Буркина Фасо, Канада, Чили, Конго, Коста Рика, Куба, Доминиканская

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

---

правам человека выразили свою поддержку путем оказания спонсорской помощи<sup>6</sup>.

Следует отметить в этой связи, что было получено одобрение от Группы Латино-американских стран и стран Карибского бассейна; почти единогласную поддержку оказали европейские страны, и ни один член Комиссии по правам человека не проголосовал против Процедур и руководящих положений.

Основываясь на решение Комиссии по правам человека об окончательном принятии Принципов и руководящих положений и принятой Генеральной Ассамблеей Резолюцией (CHR Резолюция 1998/43), а также не забывая недавние прецеденты такие как принятие Дополнительного протокола к Конвенции против применения пыток или Дополнительного протокола к Конвенции по защите прав ребенка, Резолюция 61<sup>o</sup> CHR Резолюция 2005/35 разработала процесс принятия, который был использован при принятии Резолюции ЭКОСОС (Res. 2005/30) и Генеральной Ассамблеей.

---

республика, Эквадор, Финляндия, Франция, Габон, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Венгрия, Индонезия, Ирландия, Италия, Япония, Кения, Малайзия, Мексика, Нидерланды, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Южная Африка, Шри Ланка, Свазиленд, Украина, Объединенное Королевство, Зимбабве.

<sup>6</sup> Ко-спонсоры резолюции CHR Resolution 2005/35 были государства: Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Бельгия, Боливия, Бразилия, Буркина Фасо, Конго – Браззавиль, Чили, Чешская Республика, Коста Рика, Кипр, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Эстония, Финляндия, Франция, Гватемала, Греция, Гаити, Венгрия, Гондурас, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Объединенное Королевство, Румыния, Португалия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Уругвай, Венесуэла.

Принципы и руководящие положения были окончательно приняты Резолюцией 147 (A/Res/60/147) 16 декабря 2005г. Генеральной Ассамблеей ООН на ее 60-й сессии.

*Патрицио Ультрерас*

*Советник*

*Постоянная Миссия Чили в Женеве*

*13 марта 2006г.*

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>11</b>
<b>1. СОДЕРЖАНИЕ ПРИНЦИПОВ И РУКОВОДЯЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ</b> .....	<b>12</b>
<b>2. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ</b> .....	<b>16</b>
<b>А. Грубые нарушения</b> .....	<b>16</b>
<b>В. Жертвы грубых нарушений</b> .....	<b>21</b>
<b>3. СТРУКТУРА ПРИНЦИПОВ И РУКОВОДЯЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ</b> .....	<b>27</b>
<b>А. Предотвращение грубых нарушений</b> .....	<b>29</b>
<b>В. Ведение расследований, предъявление обвинений и наказание</b> .....	<b>31</b>
-Международная юрисдикция .....	<b>35</b>
-Сроки давности .....	<b>38</b>
<b>С. Равный доступ к правосудию</b> .....	<b>41</b>
<b>Д. Формы репараций для жертв</b> .....	<b>45</b>
-Реституция .....	<b>45</b>
-Компенсация .....	<b>46</b>
-Реабилитация .....	<b>49</b>
-Сатисфакция .....	<b>49</b>
-Гарантии неповторения .....	<b>52</b>
<b>4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	<b>55</b>

## **ВВЕДЕНИЕ**

Это пособие опубликовано организацией РЕДРЕСС как часть миссии, которую она выполняет, в борьбе за правосудие и другие формы возмещение ущерба для выживших жертв и для членов их семей. Цель данного пособия - объяснить некоторые основные аспекты, которые возникли в результате принятия документа ООН: Принципов и руководящих положений, касающихся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв нарушений международных норм в области прав человека и гуманитарного права. Эти Принципы и руководящие положения отражают более, чем пятидесяти-летнюю кропотливую работу международных экспертов по защите прав человека, государств и неправительственных организаций; важность их работы напрямую связана с тем содержанием Принципов и руководящих положений, которое может стать реальностью в странах во всем мире.

Цель организации РЕДРЕСС – сделать основую концепцию, содержащуюся в Принципах и руководящих положениях наиболее доступной и понятной насколько это возможно, особенно среди неправительственных организаций, групп гражданского общества и всех тех, кто представляет интересы жертв. Центральное место отводится жертвам, они находятся во главе внимания, их интересы всегда должны быть на первом месте, когда принимают законы и когда формируется политика государства. Позиция, ориентированная на нужды и защиту жертв, фундаментально важна: физические и психологические раны пострадавших будут заживлены, а дальнейшие пытки будут предотвращены.

РЕДРЕСС надеется, что это Пособие сыграет важную роль в деле скорейшего предотвращения пыток и других

международных преступлений, а те, кто пострадал от подобных деяний, обретут защиту, уверенность и уважение, которые они заслужили и о которых так громко говорят, а виновные этих преступлений будут отвечать перед судом.

## **1. СОДЕРЖАНИЕ ПРИНЦИПОВ И РУКОВОДЯЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ**

В декабре 2005г. Генеральная Ассамблея ООН приняла Принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв нарушений международных норм в области прав человека и гуманитарного права.

В этом Пособии мы будем называть их как ***Принципы и руководящие положения***. Их полный текст имеется в Приложении Пособия. Такие термины как "право на защиту", "репарация", "возмещение" и другие подобные слова в контексте нарушения международных прав человека и гуманитарного права имеются в ряде документов международного и внутреннего характера, а также в резолюциях и отчетах Организации Объединенных Наций. Иногда используются разные термины, чтобы обозначить идентичные и близкие по значению концепции, а иногда термины используются без четкого разделения. В ***Принципах и руководящих положениях*** термин «репарация» относится к широкому кругу мер, которые могут быть предприняты в ответ на имевшее место насилие или на угрозу насилия, имея в виду как понятие «оказание помощи», так и процедуру, через которую предоставляется эта помощь. В сущности, важность этих разных терминов и их использование в Пособии или других документах не делает замены понятия в абстрактных высказываниях и определениях, но в признании того, что государство имеет двойное обязательство по

отношению к жертвам: сделать для них возможным пути для «высвобождения» от того зла, которое они пережили и окончательно повлиять на то зло, от которого они пострадали. Иными словами, правосудие для жертв требует четких механизмов процедуры, которые бы отразились в окончательном позитивном оказании помощи. **Принципы и руководящие положения** подчеркивают ясную схему возмещения, основанного на общих принципах международного права, а также на других недавних достижениях в этой области. Кодифицируя право на репарации,

с позиции жертв нарушений, статьи, содержащиеся в **Принципах и руководящих положениях**, отвечают на многие вопросы, которые возникают при использовании этого права:

- На кого распространяется право на правовую защиту?
- Какие нарушения закона повлекут за собой обязательство на предоставление репараций?
- Требуется ли правосудие с целью правовой защиты выдвижения обвинения и наказания тем, кто отвечает за совершение нарушения закона?
- Какую роль должна играть «тяжесть преступления» при выплате репараций?
- Какие критерии должны применяться при определении типа репараций (денежные компенсации или др.?)

К ключевым элементам в **Принципах и руководящих положениях** относятся:

(i) **Понятие «жертва» и «права жертвы»:**

- кто считается «жертвой»;
- обращение с жертвой;

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

- право на эффективные процессуальные средства правовой защиты и доступ к правосудию;
- право на возмещение ущерба и формы предоставления адекватных репараций;
- принцип недискриминации среди жертв.

### **(ii) Международная ответственность и обязательства государства:**

- обязательство государства предоставлять возмещение ущерба при нарушении международных прав человека и международного гуманитарного права;
  - обязательство нести ответственность негосударственными органами в рамках международного права по возмещению репараций;
  - рамки и ограничения государственных обязательств в области предотвращения, ведения расследования, исполнения наказания, возмещения ущерба и репараций;
- и

### **(iii) Вопросы ведения процедуры:**

- постоянное обязательство государства предоставлять эффективные процессуальные средства правовой защиты и суть этих средств защиты (юридическая, административная и проч.)
- внесение необходимых статей закона, обеспечивающих защиту в рамках международной юрисдикции над преступлениями в области международного права (экстрадиция, юридическая помощь и консультация, а также защита жертв и свидетелей), включая внутреннее законодательство;

- применение срока исковой давности и оказание влияния на продолжающиеся нарушения закона (например, исчезновение людей).

Цель **Принципов и руководящих положений** - это определить те рамки, в пределах которых применяется право на защиту и на возмещение ущерба, и способствовать будущему развитию процедур по защите и предоставления обширных репараций. Важно отметить, что этот инструмент не определяет или не детерминирует то, что включает в себя нарушение международных прав человека или международного гуманитарного права, но лишь описывает юридические последствия (права и обязанности), возникающие при подобных нарушениях, и устанавливает соответствующие процедуры и механизмы по применению этих прав и обязанностей.

**Принципы и руководящие положения**, утвержденные Генеральной Ассамблеей ООН, обуславливают, что статьи в тексте отражают уже существующие нормы применительно к репарациям (а не вводят новые стандарты). Об этом говорится в седьмом параграфе Преамбулы **Принципов и руководящих положений**:

*«Подчеркивая, что Принципы и руководящие положения не создают новых международных или внутренних правовых обязательств, а определяют механизмы, формы, процедуры и методы осуществления имеющихся правовых обязательств в соответствии с международными нормами в области прав человека и международного гуманитарного права, которые дополняют друга, хотя и различны по охватываемым ими нормам».*

В данном контексте **Принципы и руководящие положения** не создают новый закон. Вместо этого, они подчеркивают уже

существующие законы и нормы с тем, чтобы государства могли апеллировать к ним и развивать в своих рамках на национальном, региональном и международном уровне. Нет сомнения в том, что чем скорее все страны начнут применять эти стандарты, отраженные в *Принципах и руководящих положениях*, искоренять слабые стороны и причины правонарушений, тем скорее улучшится положение жертв.

## **2. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ**

*Принципы и руководящие положения* направлены на защиту жертв и применяются равным образом к нарушениям международных прав человека и международного гуманитарного права, которые негативно влияют на лиц или группы лиц. Другими словами, они относятся и к мирному времени, и ко времени военных конфликтов.

Тем не менее, рамки *Принципов и руководящих положений* ограничены *степенью тяжести* правонарушения: они относятся к грубым нарушениям международных норм в области прав человека и серьезным нарушениям международного гуманитарного права. Другими словами, *Принципы и руководящие положения* сфокусированы на стандартах, применимых к некоторым наиболее жестоким нарушениям.

### ***А. Грубые нарушения***

Тот факт, что *Принципы и руководящие положения* сводятся к наиболее тяжелым и систематическим нарушениям, не означает, что право на возмещение ущерба возникает только в ограниченном количестве подобных случаев. Существует право на эффективную защиту и

адекватные формы репараций, когда нарушаются любые права человека или международное гуманитарное право.

Статья 26 Принципов гласит:

*«Ничто в настоящих Принципах и руководящих положениях не должно толковаться как ограничивающее какие-либо права или обязательства, предусмотренные национальным законодательством или международным правом, или допускающее отступления от них. В частности, предполагается, что настоящие Принципы и руководящие положения не наносят ущерба осуществлению права жертв любых нарушений международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права на правовую защиту и возмещение ущерба. Предполагается также, что настоящие Принципы и руководящие положения не наносят ущерба специальным нормам международного права.»*

Однако, как будет сказано ниже, юридические последствия возникают при грубых нарушениях международных норм в области прав человека и серьезных нарушениях международного гуманитарного права, которые достаточно специфичны: например, право на юридическую защиту, международное правосудие, неприменение срока исковой давности и т.д. Эти нормы кодифицированы в ***Принципах и руководящих положениях***. Другие виды правонарушений дают основание для возникновения других юридических последствий. Например, нарушение права на свободу слова при неоправданном применении цензуры в газете или использование в вооруженном конфликте флага нейтральных государств. Все это нарушения международных прав человека/ гуманитарного права, но это не обязательно влечет

за собой преступление<sup>7</sup>. В этом случае, не обязательно предъявлять обвинение нарушившему закон, а достаточно будет лишь предъявить требования административного характера. Также можно применить срок исковой давности, для того, чтобы подать соответствующее заявление.

Другими словами, *Принципы и руководящие положения* раскрывают юридические последствия, возникающие из правонарушений, которые в рамках международного права считаются преступлениями. Римский Стату Международного уголовного суда (МУС) в подробностях устанавливает элементы и действия, которые составляют военные преступления, геноцид и преступления против человечности. Это полезный справочный материал для тех, кто хочет получить четкую картину о некоторых преступлениях, преследуемых в рамках международного права<sup>8</sup>. Другим важным справочным материалом является Проект кодекса

---

<sup>7</sup> Однако, если использование подобных символов сопровождается незаконным нападением, то это может составлять военное преступление. См. «Закон о военных конфликтах», Международный комитет Красного креста, 2002г.

<sup>8</sup> Важно отметить, что преступления, перечисленные в Римском Статуте, стали результатом совместных действий государств, участников МУС, которые убеждены, что МУС должен выполнять роль судебного органа. Например, решение включить пытки и исчезновения людей как часть преступлений, входящих в юрисдикцию МУС, только как действия, совершаемые систематически или при массовом распространении (потому и относящихся к преступлениям против человечности) отвечает природе ведения процедур МУС и его объему задач. По понятным причинам, было решено, что МУС не должен решать единичные или изолированные случаи пыток, исчезновения людей или вынесения незаконных приговоров. (Римский Статут Международного уголовного суда, UN Doc A/CONF.183/9). Но это не означает, что единичный случай пыток или исчезновения людей не является преступлением в рамках международного права. Установлено, что эти действия дают почву для возникновения международного правосудия (см. примеры в Ст.5 Конвенции против пыток).

преступлений против мира и безопасности человечества Комиссии по международному праву<sup>9</sup>. Также важно отметить, что термины “грубые” и “серьезные” относятся к понятию «нарушения», а не только к правонарушениям, совершаемым в больших масштабах и/или как часть политики государства или систематически совершаемые. Отдельный случай совершения пыток (независимо от ситуации, в которой это было сделано) дает повод для возникновения прав и обязательств, описываемых в *Принципах и руководящих положениях*. Как объяснил профессор Тео ван Бовен в своем первом отчете по праву на возмещение ущерба:

*«... слово «грубые» определяет термин «нарушения» и указывает на серьезность характера правонарушений, но слово «грубые» также относится к типу права человека, которое нарушено<sup>10</sup>.»*

Важно отметить, что термин «серьезные нарушения в области международного гуманитарного права» определяет природу правонарушения, а не контекст, при котором оно возникает. Впервые этот термин был использован в Статуте

---

<sup>9</sup> Текст принят Комиссией на 48 сессии в 1968г. и утвержден Генеральной Ассамблеей как часть отчета Комиссии, покрывающего работу этой сессии. Отчет (A/48/10), который также содержит комментарии проекта статей, опубликован в ежегодном сборнике *Комиссии по международному праву* (*International Law Commission, 1996, vol. II(2)*).

<sup>10</sup> Параграф 8 под заголовком “грубые нарушения”, doc.E/CN.4/Sub.2/1993/8, paras.8-13. Выражение «грубых нарушений международных норм в области прав человека» имеет длинную историю в Организации Объединенных Наций. Резолюции ЭКОСОС №1235 и 1503, которые являются основными в определении компетенции Комиссии по правам человека в отношении нарушений прав человека, относят «грубые нарушения» и «постоянно совершаемые грубые и неоправданные нарушения прав человека». Здесь очевидно, постоянно совершаемые действия, соотносимые по размерам нарушений со словом масштабной природой такого преступления.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

---

МУС, чтобы избежать путаницы с термином «серьезные нарушения», который относится к «жестоким преступлениям» (таким как, геноцид, пытки, рабство), которые совершаются только *в международных* военных конфликтах. Совершенно очевидно, что жестокие преступления - это серьезные нарушения в международном гуманитарном праве, но этот термин включает в себя большее. Поскольку право, регулирующее военные конфликты достаточно развито, и сейчас всеми признается, что военные преступления могут быть совершены во время внутренних военных конфликтов (а преступления против человечности могут быть совершены в военное и в мирное время), термин «серьезные» используется для описания нарушений в международном гуманитарном праве, которые настолько жестоки, что они преследуются как преступления в рамках международного права, не зависимо от контекста, в котором были совершены эти преступления.

Другими словами, интернационализация преступлений больше не зависит, был ли военный конфликт международным; это большой охват и глубина преступления делает эти преступления международными, не зависимо от того где и когда они были совершены. Что важно помнить, так это то, что подобные действия (или упущения) *никогда* не будут оправданы в рамках международного права, как в мирное так и в военное время. Государства и негосударственные организации (такие как повстанческие войска или бунтовщики) не могут использовать оправдание, что они были вовлечены во внутренний конфликт, или в войну против угнетающего государства, или что они воевали против терроризма, или любую другую причину, для совершения этих преступлений.»

### ***В. Жертвы грубых нарушений***

Основываясь на Декларацию об основных принципах правосудия для жертв преступлений и превышения полномочий<sup>11</sup> (1985г.), раздел V ***Принципов и руководящих положений*** определяет «жертвы» как:

*«8. лица, которые понесли ущерб индивидуально или коллективно, включая физический или психический вред, душевное страдание, материальные потери или существенное ущемление их основополагающих прав, в результате действий или бездействия, которые являются грубыми нарушениями международных норм в области прав человека или серьезными нарушениями международного гуманитарного права. В применимых случаях и в соответствии с национальным законодательством под «жертвой» может пониматься также прямой член семьи или иждивенец непосредственно пострадавшего лица, а также лица, которым при вмешательстве с целью оказания помощи находящимся в бедственном положении жертвам или предотвращения дальнейших нарушений был нанесен ущерб.*

*9. Соответствующее лицо считается жертвой независимо от того, было ли опознано, задержано, привлечено к ответственности или осуждено лицо, совершившее нарушение, и независимо от родственной связи, которая может существовать между виновником и жертвой.»*

---

<sup>11</sup> Резолюция Генеральной Ассамблеи 40/34 от 29 ноября 1985г.

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

На основании вышеизложенного концепция понятия «жертва» состоит из следующих элементов:

- человек считается жертвой, если он пострадал от ущерба или потери, независимо от того, установлен ли нарушитель закона или он/она находится в каких-либо родственных связях с жертвой;
- существуют разные виды нанесенного ущерба и потери, это может относиться к активным действиям или бездействиям;
- могут быть как прямые, так и косвенные жертвы насилия, косвенные жертвы тоже имеют право на репарации;
- люди могут страдать от потерь индивидуально и коллективно.

Поэтому важно, чтобы законы о репарациях на международном и государственном уровне признавали право жертв на возмещение ущерба, даже в тех случаях, когда местным органам власти не удалось установить связь между потерей или ущербом и конкретным обвиняемым. Особенно это относится к случаям серьезных нарушений прав человека и нарушений гуманитарного права, поскольку зачастую трудно, или совсем невозможно, определить виновного. Те, кто осуществляет пытки, обычно не называют своих имен и не разрешают жертвам видеть их лица. В большинстве случаев жертвы могут предъявить свидетельства о нанесении им ущерба, показав свои физические и психологические увечья.

Таким же образом, когда подобные преступления осуществляются в большом масштабе, то на самом деле властям невозможно определить виновных в отношении отдельно взятой жертвы. Тем не менее, это не должно лишать

жертв их права на правосудие и другие формы возмещение ущерба. Напротив, эффективным средством защиты будет то, что все жертвы должны иметь доступ к определенным формам правосудия и что присуждение репараций не должно быть ограничено числом случаев, раскрытых государственными властями. Например, Руководящие положения Целевого фонда Международного уголовного суда дают право Совету директоров использовать добровольные пожертвования в пользу жертв с момента первоначального объявления о начале ведения официального расследования<sup>12</sup>. Также всегда следует помнить, что это обязанность государства: предоставлять возмещение ущерба жертвам за

действия или бездействия со стороны отдельно взятого человека или какой-либо организации, которые ответственны за содеянное. Об этом четко говорится в *Принципах и руководящих положениях* следующее:

*«15 В тех случаях, когда какое-либо лицо, юридическое лицо или другая организация несет ответственность за возмещение ущерба жертве, такая сторона должна возместить ущерб жертве или выплатить компенсацию государству, если государство уже возместило ущерб жертве».*

Это очень важно по многим причинам. В виду того, что обязательства государства четко очерчены, это означает, что государственные чиновники отдельно взятого государства, которые совершили эти грубые/серьезные нарушения не могут прятаться за спиной государства, равно как государство не может уклоняться от ответственности за отдельно взятыми именами государственных служащих. Если конкретным лицам было приказано совершить нарушение, то это имеет

---

12 См. Директивы МУС Целевой фонд защиты пострадавших ([http://www.iccpi.int/library/asp/PartIII\\_-\\_Resolutions.pdf](http://www.iccpi.int/library/asp/PartIII_-_Resolutions.pdf)).

отношение по конкретному делу, но не является при этом решающим фактором; в то же время, если отдельно взятые виновные никогда не будут установлены или будут установлены, но только после того, как государство выполнит свои обязательства, это тоже имеет отношение к делу, но не является решающим фактором.

Могут возникнуть ситуации, когда отдельно взятые виновные установлены и их обязуют выплатить возмещение ущерба самостоятельно. В других ситуациях этого может не быть. Но в любом случае, жертвы всегда имеют право требовать и получать «адекватные, эффективные и немедленные меры по возмещению ущерба», независимо от того, какие разбирательства будут происходить между государством и отдельно взятым виновным.

Однако, есть случаи, когда государства не несут ответственность за совершенное правонарушение (например, внутренний вооруженный конфликт повстанцев, которые являются одной из сторон в конфликте, могут нести ответственность за нарушение международного гуманитарного права) – об этом говорится в ***Принципах и руководящих положениях***:

*«16. Государства должны стремиться к созданию национальных механизмов для возмещения ущерба и оказания любой другой помощи жертвам в случае, если сторона, которая несет ответственность за нанесенный ущерб, не имеет возможности или не желает выполнять свои обязательства.»*

Важно отметить, что та же концепция понятия “жертвы” должна быть применима к программам по выплате репараций, чтобы убедиться, что они охватывают всех лиц, которые пострадали от причиненного вреда и потерь в

результате правонарушений, независимо от установления личности виновного<sup>13</sup>.

Другим важным элементом в определении жертв является признание различных видов причинения ущерба или потерь, которые могут возникнуть в результате определенных действий или бездействий. Например, пытки, могут причинить серьезные, зачастую, длительные физические увечья, или навсегда оставить следы физического насилия на теле. Следы пыток обычно выражаются и в психологических травмах, например, проявление недоверия к другим людям, депрессия или повышенная тревожность от того, что даже находясь в безопасности пытки могут снова повториться; такие травмы носят длительный характер, часто человек страдает от этого всю жизнь. Эти симптомы типичны для жертв жестокого насилия, поэтому важно, чтобы виды репараций были распределены соответствующим образом в зависимости от нанесенного ущерба или потери, от которых пострадали жертвы пыток.

Принципы и руководящие положения рассматривают понятие «жертва», включая в это понятие и близких родственников жертвы, иждивенцев или тех, кто находится на его прямом попечении, или лиц, которые пережили ущерб от вмешательства, чтобы защитить жертву или предотвратить преследование. Прямая жертва – это лицо, которое было незаконно убито, было похищено или подвергнуто пыткам. Однако, включая в понятие «жертва» близких членов его

---

<sup>13</sup> В таких случаях, как об этом будет сказано ниже, государство имеет обязательство провести расследование и вынести обвинение подозреваемым, негосударственным служащим. Если преступления были совершены негосударственным органом, который в последствии стал новым правительством государства (например, во время революции или войны за независимость) или образовал новое государство (после войны за отделение), тогда новое правительство будет нести ответственность по предоставлению всех выплат репараций.

семьи и/или иждивенцев, мы признаем, что и они тоже были подвергнуты насилию. Например, мать может морально переживать потерю своего сына. Вместе с тем может страдать материально, если финансово она была зависима от него. Более того, непрямая жертва (например, мать), по отношению к которой власти не предоставили информацию о похищении ее сына, может подать заявление на выплату репараций, как прямой жертве, именно из-за того, что ее не оповестили государственные власти. В этом случае, если государственные органы не могут своевременно разобраться с первоначальным правонарушением (т.е. провести расследование и/или предоставить информацию о том, что они знают или знали о похищении человека), считается, что они приносят дополнительный вред матери пропавшего без вести, помимо того, что она уже пережила исчезновение своего сына.

И наконец, определение «жертва» также включает в себя лиц, которые пережили вред, причиненный во время оказания помощи жертвам в их беде или которые пытались предотвратить преследование. Очень часто правозащитники или врачи, оказывающие помощь жертвам, пострадавшим в результате нарушений прав человека, сами становятся целью преследования. Учитывая тот причиненный вред, необходимо помнить контекст, при котором имело место быть нарушение, чтобы определить факт преследования и наличие права на возмещение ущерба. Например, к правозащитнику, защищающему жертв жестокого обращения, могут плохо относиться, он сам может быть подвергнут физическому насилию, или получать запугивания по телефону, письменные угрозы, разного рода допросы, задержания, «ошибочные» аресты. В подобных случаях, тревожное состояние, нанесенный ущерб и потеря должны учитываться в контексте общего применения понятия серьезных нарушений в области

международных прав человека и международного гуманитарного права.

### **3. СТРУКТУРА ПРИНЦИПОВ И РУКОВОДЯЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ**

*Принципы и руководящие положения* содержат Преамбулу, где объясняется цель и предмет, которые соответственно делятся на восемь разделов, которые, в свою очередь, делятся на двадцать семь статей. В первом разделе упоминается об общих обязательствах проявлять уважение и применять международное право, второй раздел описывает рамки обязательств, внутри которых предоставляются возмещение ущерба:

*«3. Обязательство уважать, обеспечивать уважение и осуществлять международные нормы в области прав человека и международного гуманитарного права, как это предусмотрено соответствующими сводами норм, включает, в частности, обязанность:*

*a) принимать соответствующие законодательные и административные, а также иные надлежащие меры для предотвращения нарушений;*

*b) проводить эффективные, незамедлительные, тщательные и беспристрастные расследования по фактам нарушений и, когда это целесообразно, принимать меры против предполагаемых виновников в соответствии с нормами национального законодательства и международного права;*

*c) обеспечивать тем, кто утверждает, что стал жертвой нарушения прав человека или гуманитарного права, равноправный и эффективный*

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

*доступ к правосудию, о котором идет речь ниже, независимо от того, на ком в конечном счете может лежать ответственность за нарушение;*

*d) предоставлять жертвам эффективные средства правовой защиты, включая возмещение ущерба, как это описано ниже.»*

Следующий раздел **Принципов и руководящих положений** описывает в деталях рамки обязательств, объясняя, как между собой связаны возмещение ущерба, предотвращение нарушения и преследование по закону. Говоря в общих чертах, государство имеет два обязательства в рамках международного права: во-первых, обязанность воздерживаться от нарушений прав человека, и, во-вторых, обязанность гарантировать уважение этих прав. Первое состоит из ряда обязательств, которые напрямую связаны с обязательством государства недопускать нарушений основных прав и норм – путем действий или несовершения каких-либо действий. Это также означает, что государство должно принимать соответствующие меры, чтобы гарантировать полное использование этих прав. Подобные обязательства применяются и к негосударственным органам во время вооруженных конфликтов посредством норм международного гуманитарного права. Второе относится к обязанностям государства предотвращать нарушения, проводить расследования и передавать в руки правосудия, наказывать виновных в преступлениях и предоставлять возмещение ущерба за нанесенный ущерб.

Раздел II **Принципов и руководящих положений** определяет эти обязательства:

- обязательство предотвращать насилие;

- обязательство проводить расследование, выносить обвинение и наказывать виновных преступлений;
- обязательство обеспечивать эффективный доступ к правосудию для всех лиц, имеющих отношение к нарушению (посредством предоставления беспристрастных средств защиты и места проведения)
- обязательство предоставлять полную репарацию жертвам.

Это Пособие описывает соответствующие статьи *Принципов и руководящих положений* согласно структуре.

#### *А. Предотвращение грубых нарушений*

Государства несут ответственность в рамках международного права не только воздерживаться, но и защищать своих граждан от нарушений прав человека. Поэтому природа государственных обязательств двояка: обязанность воздерживаться и обязанность защищать. Первое – негативное обязательство, воздерживаться от определенных действий, последнее – позитивное, обязательство по принятию определенных мер, таких как обучение государственных служащих, установление принципа сдержек и противовеса (сбалансированной работы) как внутри, так и вне государственных институтов, чтобы убедиться, что возможности для нарушений прав человека официальными лицами минимизированы. Это может включать в себя эффективный надзор, механизмы подотчетности, обеспечение жертвам (в т.ч. потенциальным) доступа к механизмам подачи заявлений о правонарушении.

Центральная роль при предотвращении преступления указывается в статье 2 (1) Конвенции против пыток, в которой говорится: «Каждое Государство-участник предпринимает эффективные законодательные,

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

---

административные, судебные и другие меры для предупреждения актов пыток на любой территории под его юрисдикцией.» Другими словами, не достаточно, чтобы государство просто принимало законы, запрещающие пытки или жестокое обращение, они также должны принимать разумные меры, чтобы убедиться, что подобные действия не будут иметь место на практике, например, немедленное предоставление задержанному адвоката и возможности подачи судебного заявления. Государства также обязаны вести обучение работников правоохранительных органов и прочих сотрудников, которые будут взаимодействовать с арестованными, а также регулярно пересматривать правила допроса.

Эффективная система осуществления охраны также может удержать от правонарушений и предотвратить совершение преступлений в будущем. Например, если арестованный имеет право на оспаривание законности его/ее задержания перед независимым юридическим органом (*Habeas corpus* или *amparo*), то менее всего вероятно что полиция самовольно арестовала человека и что к нему/ней будут плохо относиться во время задержания, потому что официальные представители будут понимать, что любое их незаконное действие будет тот час же доложено независимому судье.

Международное право также установило другие методы по защите задержанных лиц. Эти меры, как правило, относятся к “содержащимся под стражей” и включают в себя право видеться с адвокатом, врачом-терапевтом и членами семьи, а также в случае, если это иностранные граждане, дипломатические и консульские представители. Международное гуманитарное право также включает в себя детальные законы по обращению лиц, содержащихся под стражей.

### ***В. Ведение расследований, предъявление обвинений и наказание***

Понятие безнаказанности, непривлечение к ответственности виновных в совершении нарушений прав человека или их положение «вне закона» несовместимы с правом жертв на защиту и возмещение ущерба. Более того, эффективное действие национальных систем по обеспечению возмещения – «это одно из лучших средств против безнаказанности<sup>3</sup>». Чем больше в рамках международного права признается обязанность вести расследование и выносить обвинение о серьезных преступлениях, а также применять эти обязанности на практике, тем эффективнее будут международные принципы о привлечении к ответственности, о правосудии и о правилах закона. Предъявление обвинений – это важное средство в восстановлении чувства достоинства тех, кто пострадал от преступлений. Это не только вносит вклад в осознание «правосудия» или прекращение правонарушения, но и несет социальное значение, снижая риск появления личной вендеты.

Важно помнить, что ***Принципы и руководящие положения*** вместе с другими действиями ООН уделяют особое внимание предоставлению репараций в контексте существования безнаказанности, это отражено и в ***Обновленный свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью***<sup>14</sup>. *Принципы по борьбе с безнаказанностью* также рассматривают обязательство государства в предъявлении обвинения в разделе «право на правосудие» для жертв, подчеркивая, что

---

<sup>3</sup> Параграф 48, комментарии Франсуаз Хампсон, Администрация правосудия и прав человека, отчет сессионной рабочей группы по администрированию правосудия; E/CN.4/Sub.2/2000/44, 15 августа 2000г.

<sup>14</sup> E/CN.4/2005/102/Add.1.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

---

общий принцип состоит в том, что государство обязано предпринимать «соответствующие меры... особенно в области уголовного права, чтобы ответственные за совершение серьезных преступлений в рамках международного права были представлены суду и наказаны соответствующим образом<sup>15</sup>»

**Принципы по борьбе с безнаказанностью** также содержат следующие сведения об обязательстве вести расследование и предъявлять обвинение:

*«Государства должны предпринимать незамедлительное, тщательное, независимое и беспристрастное расследование по факту нарушения прав человека и международного гуманитарного права и предпринимать соответствующие меры в отношении виновных, особенно в области уголовного права, убедившись в том, что ответственные за совершение серьезных преступлений в рамках международного права будут представлены суду и наказаны<sup>16</sup>»*

Международное право требует, чтобы виновные в совершении международных преступлений были представлены суду. С т.з. концепции, это требование существует независимо от прав или пожеланий жертв: это давно установленное обязательство государств. Однако, представляя суду виновных в преступлениях, имеет большое значение в качестве предоставления определенной меры по возмещению ущерба для жертв и их семей; это рассматривается с перспективы того, что важность

---

<sup>15</sup> III.A. Principle 19.

<sup>16</sup> III.A. Principal 19.

предъявления обвинения и наказание – являются основными как в **Принципах и руководящих положениях**, так и в **Принципах по борьбе с безнаказанностью**. В **Принципах и руководящих положениях** говорится следующее:

*«государства обязаны проводить расследования и, при наличии достаточных улик, обязаны подвергать судебному преследованию лиц, предположительно совершивших эти нарушения, а в случае доказанности вины - наказывать виновных. Кроме того, в таких случаях государства должны, в соответствии с международным правом, сотрудничать друг с другом и помогать компетентным международным судебным органам в расследовании этих нарушений и преследовании за них.<sup>17</sup>»*

Еще раз повторим, что **Принципы и руководящие положения** подчеркивают, что государства обязаны проводить расследования, предъявлять обвинения и наказывать виновных, также подчеркивают, что государства обязаны сотрудничать друг с другом и с международными трибуналами в расследовании и обвинении при совершении международных преступлений. Это правило международных норм и стандартов широко известно и применимо на практике. Как указано в Принципах Международного сотрудничества при ведении расследования, аресте, экстрадиции и применении наказания лиц, виновных в совершении военных преступлений и преступлений против человечества Организации Объединенных наций 1972, принцип 3: «Государства должны сотрудничать друг с другом на основе двусторонних или многосторонних отношений для дальнейшего предотвращения военных преступлений против человечества, и должны предпринимать внутренние и

---

<sup>17</sup> III.4.

международные меры, необходимые для осуществления этих целей<sup>18</sup>.»

Важно отметить, что в *Принципах и руководящих положениях* говорится, что :

*«5. ... государства должны включать или иным образом осуществлять в своем национальном законодательстве соответствующие положения, предусматривающие применение универсальной юрисдикции.»*

Хотя «государствам следует... также оказывать судебную помощь и осуществлять другие виды сотрудничества при отправлении международного правосудия»<sup>19</sup>, также как это признается и в *Принципах по борьбе с безнаказанностью*, международные преступления могут расследоваться и в международных трибуналах (или в третьем государстве, где применяется универсальная юрисдикция при этом государства обязаны полностью сотрудничать по ведению этих процедур. Недавно созданный Международный уголовный суд, например, имеет дополнительную юрисдикцию, поэтому может осуществлять юрисдикцию над преступлениями, указанными в Римском Статуте, в случае, если национальные суды не в состоянии проводить эти процедуры. В любом случае, государства обязаны помогать экстрадиции или выдаче обвиняемых лиц, а также предоставлять юридическую помощь и оказывать другие формы сотрудничества международным трибуналам.

---

<sup>18</sup> UN GA Res. 3074 (XXVIII), 3 декабря 1973г.

<sup>19</sup> III.B. Principle 20.

Важно то, что государствам необходимо проводить расследование и предъявлять обвинение по факту международных преступлений. Поэтому, должно быть конструктивное взаимодействие между государствами в оказании помощи правосудию с помощью своих внутренних национальных законодательных систем. В этом процессе особое внимание должно быть уделено защите жертв и свидетелей.

#### -Международная юрисдикция

Одно из общих правил при вершении правосудия по какому-либо преступлению – это территориальный принцип: т.е. государство, на чьей территории было совершено преступление, имеет юридическую основу и обязанность рассматривать дело в соответствии с национальным законодательством государства (и с нормами международного права). Однако, существует ряд других случаев, когда иностранные государства могут осуществлять свою юрисдикцию. Например, если граждане этой страны имели отношение к преступлениям, или преступление было направлено на иностранное государство, или если обвиняемые являются гражданами иностранного государства. Другим основанием для осуществления иностранным государством юрисдикции являются ситуации, когда совершенные действия признаются как правонарушение и что они ставят под угрозу наиболее важные человеческие ценности – те ценности, которые напрямую защищены нормами международного права, как например, в случаях серьезных правонарушений в области международного права. Считается, что подобные действия оскорбляют всё человечество. Поскольку международное сообщество заинтересовано в наказании виновных преступлений (которые считаются врагами всего человечества), совершение таких преступлений позволяет вмешательство иностранного государства, учитывая, что никто не заинтересован в

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

---

предоставлении самым отъявленным преступникам безопасного места прибывания, равно как предоставления возможности уклонения от правосудия. В дополнение к разного рода весомым причинам, эффективное предотвращение серьезных/грубых нарушений может оказаться сложным, в т.ч. и в государстве, на территории которого они были совершены.

В частности, при совершения систематических преступлений, как правило, само государство замешано в этом или это происходит с его согласия. В таких государствах местные правоохранительные органы редко преследуют и наказывают виновных. А когда дело доходит до геноцида или военных преступлений, становится практически невозможно привлечь к уголовной ответственности лиц, обвиняемых в подобных преступлениях, потому что сама государственная структура может быть настолько развалившейся или даже разрушенной за время вооруженного конфликта (будь то внутригосударственный вооруженный конфликт, гражданская война или внутренняя борьба), или в государстве могут происходить глубокий этический или политический раскол, что осуществлять беспристрастное правосудие просто не представляется возможным.

Так, в противовес многим «простым» уголовным действиям, совершаемым в государстве, лицо, обвиняемое в совершении серьезного нарушения в рамках международного права, может быть предано правосудию *в любом месте мира, где его/ее обнаружат*<sup>20</sup>. На основании международной юрисдикции в мире было проведено несколько

---

<sup>20</sup> Статья 5 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (UN GA Res. 39/46 10, декабря 1984г.).

расследований, вынесено обвинений и применения наказания. Известным примером стал бывший чилийский диктатор – генерал Пиночет, которого арестовали в Великобритании за совершение пыток; Британский суд признал, что у него не было иммунитета против предъявления обвинения, и был готов экстрадировать его в Испанию, где его ожидали обвинения, выдвинутые в связи с преступлениями, которые он осуществлял в Чили. Другим примером является дело Николая Йоргича, который был осужден в Германии за геноцид, совершенный им в Боснии<sup>21</sup>; осуждение числа граждан Руанды в Бельгии и в других странах за преступления, совершенные ими во время геноцида 1994г. , и недавний пример, когда в Великобритании был задержан афганский военный барон, осужденный за осуществление пыток и захват заложников в своем государстве<sup>22</sup>.

Принципы и руководящие положения призывают государства предпринимать необходимые шаги к тому, чтобы обеспечивать применение международной юрисдикции или выдачи или поимки подозреваемых в международных преступлениях в других государствах или международных трибуналах:

*«5... государства должны включать или иным образом осуществлять в своем национальном законодательстве соответствующие положения, предусматривающие применение универсальной юрисдикции.»*

Напомним, что **Принципы по борьбе с безнаказанностью** одинаково четко говорят о важности следующего:

---

<sup>21</sup> Jorgic Case, 2 BvR 1290/99

<sup>22</sup> *R v Zardad* (судебное решение 18 июля 2005г, неопубликовано)

*« государства должны принимать необходимые меры, позволяющие их судам осуществлять всеобщую юрисдикцию в пределах, допускаемых международным правом...»*

*Государства должны обеспечивать полное осуществление любых взятых ими на себя юридических обязательств по привлечению к уголовной ответственности лиц, в отношении которых имеются достоверные доказательства наличия личной ответственности за тяжкие преступления по международному праву, если они не выдают подозреваемых лиц или не передают их для уголовного преследования в международном или интернационализованном трибунале.<sup>23</sup>»*

#### -Сроки давности

Когда жертвы пытаются заявить о совершении уголовного преступления или начать гражданский процесс по факту серьезных нарушений, то на практике они сталкиваются с невероятными препятствиями. Типичная ситуация, когда есть барьеры, препятствующие доступу жертв к правосудию: жертвы могут иметь разного рода травмы, и им требуется много времени, чтобы начать процесс, прежде чем они будут готовы появиться перед официальными представителями и объяснить, что случилось. Часто в первую очередь встает вопрос о предоставлении немедленной финансовой помощи или предоставлении безопасности, или жертвы могут продолжать страдать от длительного судебного процесса и бояться самосуда.

---

<sup>23</sup> III.B. Principle 21

Отчасти сложность состоит во временном ограничении, когда по истечении нескольких лет с момента совершения нарушения заявления не рассматриваются. Иногда это просто не реально подать заявление в указанных временных рамках. Это касается и «каждодневных» ситуаций, и последствий массовых и систематических нарушений. Например, в некоторых странах, существуют очень короткие сроки давности для таких преступлений как совершение пыток. Иногда исковой срок может закончиться еще до того, как жертва будет освобождена от незаконного содержания под стражей. В таких случаях жертве, как правило, невозможно подать заявление о факте пыток, которым он или она были подвергнуты во время их задержания (логично, что многие жертвы боятся подавать заявления, пока они находятся под стражей, потому что боятся преследования и последующие пытки). Там, где нарушения имеют систематический характер, и имеются основания считать, что их санкционирует государство, возможность подать заявление может возникнуть, когда произойдет смена власти. Иногда на это уходит много лет, а иногда и десятилетий.

**Принципы и руководящие положения** четко указывают:

*«6. ... действие положений о сроке давности не должно распространяться на грубые нарушения международных норм в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права, которые являются преступлениями согласно международному праву.»*

*«7. Внутренние положения о сроке давности для других видов нарушений, которые не являются преступлениями согласно международному праву, включая сроки давности, применимые к гражданским*

*искал и другим процедурам, не должны быть неоправданно ограниченными.»*

Международный трибунал по бывшей Югославии заявил, что по причине того, что в международном сообществе признается статус на запрет по применению пыток «пытки можно не включать в раздел о сроке исковой давности<sup>24</sup>». Даже более раннее заявление в ООН Комитета против пыток отменило подобные положения в отношении пыток, как это было сделано в Специальном докладе о борьбе по применению пыток<sup>25</sup>. В случае похищения людей, который представляет собой продолжительные, оскорбительные действия в течение длительного времени, так что человек считается пропавшим без вести, международное право признает, что сроки давности не могут начаться, пока не будет эффективного средства правовой защиты.

Принципы по борьбе с безнаказанностью устанавливают:

«Принцип 24. Ограничения в отношении срока давности:

*Срок давности по уголовным делам, как с точки зрения преследования, так и с точки зрения наказания, не исчисляется в течение периода, когда отсутствуют эффективные средства правовой защиты.*

---

<sup>24</sup> Дело Фурундзия, Решение суда от 10 декабря 1998г., IT-95-17/1, параграф 157.

<sup>25</sup> См. Заключение и Рекомендации Комитета 2003г. и 2004г. в отношении Турции и Чили; также Специальный докладчик 2004г., доклад о его визите в Испанию.

*Срок давности не применяется к тяжким преступлениям по международному праву, которые по своей природе не погашаются давностью.*

*В случае действия срока давности он не применяется в отношении гражданских или административных исков, предъявляемых потерпевшими в целях возмещения причиненного им вреда.»*

Некоторые могут возразить, что с течением времени проходит и необходимость обращаться к репарациям. Но правда в том, что многие жертвы грубых/серьезных нарушений по прошествии времени не забывают о своих травмах, вместо этого многие из них страдают от пост-травматического стресса. Как результат, на протяжении длительного времени жертвам требуются разные виды поддержки (финансовой, материальной, медицинской, психологической, юридической). Более того, т.к. полное предоставление репараций включает в себя привлечение виновных к суду через ведение уголовного расследования, предъявления обвинения и наказания, этот принцип применяется в той же мере к санкциям против виновных, как и репарации для жертв. Так, если государства вводят ограничения в отношении сроков давности, что противоречит международным нормам уголовного права, ***Принципы и руководящие положения*** призывают такие государства пересмотреть национальное законодательство и применять нормы в соответствии с нормами международного права и поэтому ограничивать права жертв в их подаче заявлений посредством введения сроков исковой давности.

### ***С. Равный доступ к правосудию***

Природа процедурных средств правовой защиты (юридической, административной или др.) должна быть в

соответствии с основными правами, которые нарушены, и эффективность средств правовой защиты в предоставлении соответствующего возмещения ущерба за нарушения. В случае грубого обращения, как например, это указано в *Принципах и руководящих положениях*, предоставляемые средства защиты должны быть *юридическими*. Как объясняет Комитет по правам человека ООН «административная помощь не может считаться адекватной и эффективной ... в случае указанных серьезных нарушений в области прав человека<sup>26</sup>».

То же самое отражено и в *Принципах и руководящих положениях*:

*«12 Жертва грубого нарушения международных норм в области прав человека или серьезного нарушения международного гуманитарного права должна иметь равноправный доступ к эффективным судебным средствам правовой защиты, как это предусмотрено международным правом. Другие средства, имеющиеся в распоряжении жертв, включают доступ к административным и иным органам, а также к механизмам, формам и процедурам, существующим в соответствии с национальным законодательством. Вытекающие из*

---

<sup>26</sup> Нидия Баугиста против Колумбии (No. 563/1993); Хосе Виченте и Амадо Виллафан Чапарро, Луи Наполеон Торрес Креспо, Ангел Мария Торрес Арройо и Антонио Хьюес Чапарро Торрес против Колумбии (No. 612/1995). Более того, индивидуальное право на доступ к суду для определения гражданских прав и обязанностей относительно серьезных нарушений прав человека как основы международных прав человека (См. также Статья 27.2 Американской Конвенции по правам человека; Статья 6 Европейской Конвенции по правам человека; Статья 7 Африканской Конвенции по правам человека и народов).

*международного права обязательства по обеспечению права на доступ к правосудию и на справедливое и беспристрастное судебное разбирательство должны быть закреплены в национальных законах.»*

Другими словами, в случаях грубого/серьезного нарушения прав, неюридические средства оказания помощи, такие как административные или другие средства, не считаются достаточными, чтобы государство выполняло свои обязательства в рамках международного права. Это означает, что даже если жертва может подать заявление на компенсацию посредством административной процедуры, он/она также должны иметь право, согласно законодательству и на практике, подать гражданский иск против лица или государства в судебный орган. Таким же образом, лицо, которое было задержано, имеет право оспорить его/ее задержание в судебный орган и, при необходимости, подать гражданский иск против его/ее незаконного задержания.

Это значит, что жертвы серьезных/грубых нарушений прав человека и международного гуманитарного права имеют право доступа к правосудию, которое предоставляет возможность использовать эффективные юридические (судебные) средства в соответствии с высокими стандартами справедливости и беспристрастности. Государства также могут предоставлять другие средства, чтобы дополнить процедуры по предоставлению репараций, такие как доступ к административным органам и механизмам, методы и процедуры, проводимые в соответствии с национальными законами государства. С этой целью государства должны способствовать распространению информации о доступных средствах защиты<sup>27</sup>, чтобы защитить жертв, их представителей, свидетелей и их семьи от запугивания и

---

<sup>27</sup> *Принципы и руководящие положения*, VIII. 12 (а).

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

---

возмездия<sup>28</sup>, предоставлять необходимую помощь жертвам, которые просят доступ к правосудию<sup>29</sup>, предоставлять соответствующие правовые, дипломатические и консульские средства, чтобы убедиться, что все жертвы могут в полной мере использовать свое право на правовую защиту<sup>30</sup>, и т.д.

И наконец, *Принципы и руководящие положения* подчеркивают:

*«13. Помимо индивидуального доступа к правосудию, государствам следует стремиться к разработке процедур, позволяющих группам жертв предъявлять коллективные иски о возмещении ущерба и получать компенсацию в установленном порядке.»*

Особенно важно обратить внимание на коллективные заявления, когда насилию подвержены группы населения, потому что соответствующие формы репараций должны отражать коллективные страдания. Примеры международных преступлений всегда, или как правило, направлены против групп/обществ людей, например, геноцид, апартеид, но часто бывают случаи, когда отдельные лица, связанные с наиболее уязвленными группами или меньшинствами, например, этнические или религиозные меньшинства, или политические группы и проч., могут стать объектом насилия, потому что уже сама принадлежность к этим группам приносит страдания этим лицам.

---

<sup>28</sup> *Принципы и руководящие положения*, VIII.12 (b).

<sup>29</sup> *Принципы и руководящие положения* VIII.12 (c).

<sup>30</sup> *Принципы и руководящие положения* VIII.12 (d).

### *Д. Формы репараций для жертв*

*Принципы и руководящие положения* подчеркивают, что жертвам положено оказывать «адекватные, эффективные и незамедлительные репарации<sup>31</sup>», которые должны быть «соразмерными к тяжести преступлений и причиненного вреда<sup>32</sup>».

*Принципы и руководящие положения* перечисляют: **реституцию, компенсацию, реабилитацию, сатисфакцию, гарантии неповторения** для предоставления полных и эффективных форм репараций. В документе четко говорится, что в каждом деле следует учитывать индивидуальные обстоятельства: не слишком грубые/серьезные нарушения автоматически (и обязательно) требуют отдельного подхода при предоставлении репараций, но всегда следует учитывать пропорциональность тяжести нарушения и полученного ущерба<sup>33</sup>.

#### -Реституция

*«19. При реституции следует, по возможности, восстановить первоначальное положение жертвы, существовавшее до совершения ...нарушений....*

*Реституция включает в себя соответственно: восстановление свободы, пользование правами человека, документов, удостоверяющих личность, семейной жизни и гражданства, возвращение на прежнее место жительства, восстановление на работе и возвращение имущества.»*

---

<sup>31</sup> IX. 15.

<sup>32</sup> Ibid.

<sup>33</sup> IX.18

Совершенно ясно, что реституция не может быть исчерпывающей при наличии разных ситуаций, которые возникают в конкретном случае предоставления реституции. То, что представлено в списке, это примеры, когда предполагается «вернуть» жертве его/ее прежние права, которыми он/она обладали до момента неправомерного действия. Однако, часто бывает, что невозможно восстановить права, которые существовали ранее, до начала нарушения, например, причинение физической боли или страданий, нельзя исправить, хотя некоторые специфические аспекты реституции возможно, что и перечислено ***Принципах и руководящих положениях***. Реституция особенно важна, когда обязательство нарушается в течение длительного времени, например, в случае незаконного задержания и похищения, власти должны положить этому конец и освободить жертву. Однако, другие формы репарации могут требовать того, что необходимо обратиться к возмещению вреда и ущерба, причиненного жертве и его/ее семье.

-Компенсация

*«20. Компенсацию следует предоставлять за любой поддающийся экономической оценке ущерб в установленном порядке и соразмерно серьезности нарушения и обстоятельствам каждого случая, являющегося результатом грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, включая:*

*а) физический или психический ущерб;*

*b) упущенные возможности, в том числе в области трудоустройства, образования и получения социальных льгот;*

*c) материальный ущерб и упущенную выгоду, в том числе потерю возможности заработка;*

*d) моральный ущерб;*

*e) расходы на правовую или экспертную помощь, лекарства и медицинское обслуживание, а также на услуги психологических и социальных служб.»*

Выплата компенсации может быть осуществлена путем покрытия всего нанесенного ущерба, перенесенного жертвой, который поддается финансовой оценке с тем, чтобы гарантировать предоставление полной репарации. Существует различие между денежной выплатой как вида компенсации и денежной выплатой на другие цели (например, денежная сумма, чтобы покрыть физиолечение или психологическое лечение, которые применяются для реабилитационных целей или для того, чтобы возместить стоимость и расходы на юридическую помощь). Как указывается в самом названии, такие выплаты носят чисто компенсаторный характер и соотносятся с тем, что поддается оценке в денежном эквиваленте за перенесенный ущерб со стороны пострадавшего.

Это не относится к наказанию со стороны ответственного государства, равно как и не включает в себя смысл карательных мер или убытки, присуждаемые в порядке наказания.

Межамериканский суд по защите прав человека вел слушания по делу Веласкес Родригес, где было сказано «целесообразно зафиксировать выплату за «справедливую компенсацию» в

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

достаточно широком смысле, чтобы компенсировать, насколько это возможно, причиненный ущерб<sup>34</sup>». Денежная выплата предполагает предоставление средств, чтобы компенсировать причиненный ущерб пострадавшей стороне в результате правонарушения, в такой степени, насколько это можно покрыть в денежном эквиваленте. Круг лиц, которым присуждается выплата компенсации, может меняться в зависимости от типа правонарушения, поведения сторон и других факторов. Компенсация присуждается за материальные убытки (потеря заработка, пенсионные выплаты, медицинские и юридические расходы) и нематериальные или моральные потери (боль и страдания, моральные и психические страдания, унижение, потеря интереса к жизни, потеря друзей и близких), последнее исчисляется на основе того, что более подходит при данных обстоятельствах.

Важно отметить, что право на компенсацию за нанесенный ущерб, причиненный жертвам грубых нарушений, которое длится до момента смерти жертвы, должно быть распространено на его потомков, а назначение компенсации также должно учитывать насколько сильно повлиял нанесенный ущерб на существование жертвы при нормальных условиях жизни и был ли нанесен серьезный ущерб на его жизненные планы.

---

34 Дело Веласкеса Родригеса, Толкование судебного решения по возмещению в размере понесенных убытков, Решение от 17 августа, 1990г., параграф. 27.

---

### -Реабилитация

«21. Реабилитация должна включать в себя оказание медицинской и психологической помощи, а также юридических и социальных услуг.»

Реабилитация – важный компонент репараций. Совершенно ясно, что жертвы грубых нарушений имеют право и должны получать необходимую материальную, медицинскую, психологическую и социальную помощь и поддержку.

Государства-члены Конвенции против пыток, например, поощряли поддержку реабилитационных центров, которые могут существовать на их территории, чтобы убедиться, что жертвы пыток получают средства для их полной реабилитации настолько это возможно предоставить<sup>35</sup>. Эти службы должны быть обеспечены материально или финансово, поэтому для них могут быть организованы частичные денежные выплаты: в последнем случае важно различать между денежной выплатой как компенсацией и деньгами, предоставленными на реабилитационные нужды. Реабилитация включает в себя диагностические процедуры, лекарства, специализированную медицинскую помощь, госпитализацию, хирургические операции, принятие родов, травматическую реабилитацию и ментальное здоровье.

### -Сатисфакция

«22. Сатисфакция должна включать, когда это возможно, любое или все из нижеследующего:

---

<sup>35</sup> Отчет о Пытках и других жестоких других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, представленный Сэром Найджелом Родли, Специальный докладчик Комиссии по правам человека, в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 53/139, Отчет A/54/426, 1 октября 1999г., параграф 50.

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

*a) эффективные меры, направленные на прекращение продолжающихся нарушений;*

*b) проверку фактов и полное и публичное обнародование правды при условии, что такое обнародование не причинит дополнительного ущерба или не поставит под угрозу безопасность и интересы жертв, их родственников, свидетелей или лиц, которые осуществляли вмешательство с целью оказания помощи жертвам или предотвращения дальнейших нарушений;*

*c) поиск местонахождения исчезнувших лиц, установление личности похищенных детей, а также опознание тел убитых и оказание помощи в возвращении, опознании и перезахоронении тел в соответствии с выраженным или предполагаемым пожеланием жертв или культурными традициями семей и общин;*

*d) официальное заявление или судебное решение о восстановлении достоинства, репутации и прав жертвы и лиц, тесно связанных с жертвой;*

*e) принесение публичных извинений, в том числе признание фактов и ответственности;*

*f) судебные и административные санкции в отношении лиц, несущих ответственность за нарушения;*

*g) поминовение и воздание должного памяти жертв;*

*h) включение точной информации о совершенных нарушениях в учебные программы по международным нормам в области прав человека и международного гуманитарного права и в учебные пособия всех уровней.»*

«Сатисфакция» покрывает широкий и разнообразный спектр мер, не связанных с денежными выплатами, которые носят более широкий и длительный характер в целях предоставления репараций. Некоторые из них относятся ко всем нарушениям (например, проверка фактов) и в этом смысле они более широкие, чем специфические меры за конкретные нарушения (например, поиск местонахождения исчезнувших людей). Центральным компонентом – это роль общественного признания факта совершения нарушения. Один из самых трудных аспектов для жертвы является то, что ему/ей не верят или не верят факту случившегося, будь то пытки или другие жестокие действия, которые скрывали или проводили в тайне. Раскрытие фактов случившегося, с учетом того, что это не поставит под угрозу жертв и их родственников, может достаточно сильно повлиять на восстановление индивидуального чувства собственного осознания и достоинства, также может выступать в качестве сдерживающей силы.

Также важно - право жертв знать правду, и что виновные будут привлечены к суду. Сатисфакция может состоять из признания нарушения прав, выражения сочувствия, публичных извинений, объявления о решении суда или других соответствующих мер. Соответствующие формы сатисфакции будут зависеть от обстоятельств и не могут быть прописаны заранее.

Одна из самых присущих форм сатисфакции – это объявление о неправомерности совершения действия компетентным государственным органом, будь то суд или трибунал или

любой другой официальный орган. Так любой суд или трибунал, которые рассматривают заявленное дело, имеют право сделать заявление о фактах дела, как обязательная часть судебного процесса, и объявление может, в некоторых случаях, выступать как предварительное условие для других форм репарации, или это может быть единственным средством на правовую защиту. В некоторых случаях выявленные факты нарушений уже сами по себе могут носить характер «судебной сатисфакции». Под сатисфакцией также понимаются действия о включении информации в учебные пособия по образованию международных прав человека. Учебные программы и пособия относятся к мерам «сатисфакции», потому что предоставляя правдивую информацию о совершенных правонарушениях - это часть официальной истории народа, так сказать, другой важный путь для того, чтобы указать на правонарушения, для жертв и/или их семей и потомков, кто пережил нанесенный ущерб, равно как и для более широкой части общества.

#### -Гарантии неповторения

*«23. Гарантии неповторения случившегося должны включать, когда это применимо, любые или все нижеследующие меры, которые будут также способствовать предотвращению нарушений:*

*a) обеспечение эффективного гражданского контроля за вооруженными силами и службами безопасности;*

*b) обеспечение того, чтобы все гражданские и военные судебные процедуры соответствовали международным нормам, касающимся надлежащего судопроизводства, честности и беспристрастности;*

- с) укрепление независимости судебных органов;*
- д) защиту лиц, занимающихся юридическими и медицинскими вопросами и оказывающих медицинский уход, работающих в средствах массовой информации и в других связанных с ними областях, а также правозащитников;*
- е) организацию в первоочередном порядке и на постоянной основе деятельности по информированию о международных нормах в области прав человека и международного гуманитарного права всех слоев общества и подготовке по этим вопросам должностных лиц правоохранительных органов, а также военнослужащих и сотрудников органов безопасности;*
- ф) содействие соблюдению кодексов поведения и этических норм, в частности международных норм, государственными служащими, в том числе работниками правоохранительных органов, исправительных учреждений, средств массовой информации, медицинских учреждений, психологических и социальных служб, военнослужащими, а также работниками предприятий экономического профиля;*
- г) содействие созданию механизмов контроля и предупреждения социальных конфликтов и их урегулирования;*
- h) пересмотр и реформирование законов, способствующих или допускающих грубые нарушения международных норм в области прав человека и*

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

---

*серьезные нарушения международного  
гуманитарного права.»*

Хотя заверения или гарантии неповторения могут сводиться к форме возмещения ущерба, они также служат как превентивная мера. В этом контексте их можно описать, как позитивное усиление будущих действий, с уступкой совершенных нарушений как негативного аспекта будущих действий, связанных с тем, чтобы положить конец продолжительным неправомерным действиям.

Инструменты в области международных прав человека, в целом, включают в себя позитивные обязательства по предотвращению нарушений. Это видно из того, что существенное внимание уделяется реформам органов и институтов и/или усилению норм по защите прав человека внутри государства, особенно среди тех, кто находится на грани совершения нарушений: правоохранительные органы, милиция, тюрьмы и службы безопасности. Эти органы и работники этих органов должны соответственно и эффективно контролироваться и обучаться (с т.з. закона и их поведения), и один важный механизм для этого – это поддержка и соблюдение кодексов поведения и минимальных стандартов, разработанных на международном уровне<sup>36</sup>. Однако, важно отметить роль не только разных государственных секторов, которые играют ключевую роль в предотвращении нарушений, а также средства массовой

---

<sup>36</sup> См., например, Кодекс поведения для работников правоохранительных органов, G.A.Res. 34/169 (17 декабря 1979г.), и Правила по стандартному минимуму при обращении с заключенными, принятыми Первым конгрессом ООН по предотвращению преступлений и обращению с правонарушителями, Экономический и социальный совет, Res. 663 C (XXIV) (31 июля 1957г.) и 2076 (LXII) (13 мая 1977г.).

информации, работники медицины и права, другие секторы гражданского общества, все они также играют важную роль.

На что следует нацелить внимание, это широкий и глубокий рост культуры и уважения фундаментальных прав до такой степени, что это станет нормой жизни для каждой нации. Для этого процесса важно иметь сильную и независимую судебную систему, оперирующую вместе с хорошо-развитой правовой системой, где отражаются нормы и ценности международных прав человека и международного гуманитарного права. Также важна защита тех, кто осуществляет защиту прав человека – правозащитников.

Репарации тоже могут повлиять на изменения во внутреннем законодательстве в рамках ответственного государства, включая изменения таких правовых нормах, которые нарушаются в рамках международного права (права человека и/или гуманитарное право). Иногда законодательные реформы необходимы для предоставления реституции: например, возвращение на родину беженцев и восстановление их прав, включая право на собственность, тогда изменения в национальном законодательстве государства также будут необходимы. Также необходимы и правовые изменения для того, чтобы остановить нарушения (например, указ об амнистии, предотвращающий получение возмещения жертвами) или предотвратить будущее нарушение (например, если позволяет закон определить и/или проводить необоснованные задержания).

#### **4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Средства на защиту и репарации не только обеспечивают возмещение ущерба жертвам, но также служат общественным интересам посредством наказания виновных и предотвращения нарушений прав в будущем этими же или другими правонарушителями. Они служат правилу закона на

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

всех уровнях общества и являются важным элементом правосудия. По этой причине важно иметь инструмент, который кодифицировал бы право на защиту и репарации в международном праве. *Принципы и руководящие положения* как раз и служат этой цели.

В заключении, *Принципы и руководящие положения*:

- напоминают, что отправной точкой применения и развития права на репарацию, являются жертвы;
- разъясняют соответствующую терминологию и дают возможность для последовательного применения права на «репарацию»;
- отражают стандарты, которые открыты для всеобщего применения всеми государствами; и, наконец,
- обеспечивают, что измерение нанесенного вреда всегда должно быть соотносимо с тяжестью перенесенного ущерба.

## 5. ПРИЛОЖЕНИЕ

### **ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВА НА ПРАВОВУЮ ЗАЩИТУ И ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА ДЛЯ ЖЕРТВ ГРУБЫХ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ НОРМ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И СЕРЬЕЗНЫХ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА**

#### *Преамбула*

*ссылаясь* на положения, обеспечивающие право на правовую защиту для жертв нарушений международных норм в области прав человека, которые содержатся во многих международных договорах, в частности в статье 8 Всеобщей декларации прав человека,

статье 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, статье 6 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статье 14

Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, статье 39 Конвенции о правах ребенка, и в области международного гуманитарного права, которые содержатся в статье 3 Гагской конвенции от 18 октября 1907 года о законах и обычаях ведения войны на суше (Конвенция № IV 1907 года) и статье 91 Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), а также в статьях 68 и 75 Римского статута Международного уголовного суда,

*ссылаясь* на положения, обеспечивающие право на правовую защиту для жертв нарушений международных норм в области прав человека, которые содержатся в региональных конвенциях, в частности в статье 7 Африканской хартии прав человека и народов, статье 25 Американской конвенции о правах человека и статье 13

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

Европейской Конвенции о защите прав человека и основных свобод,

*ссылаясь* на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, ставшую итогом обсуждений на седьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, а также на резолюцию 40/34 от 29 ноября 1985 года, в которой Генеральная Ассамблея приняла рекомендованный Конгрессом текст,

*вновь подтверждая* принципы, провозглашенные в Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, в том числе принципы, в соответствии с которыми к жертвам следует относиться с состраданием и уважать их достоинство; их право на доступ к механизмам правосудия и восстановления в правах должно уважаться в полной мере и следует содействовать созданию, укреплению и расширению национальных компенсационных фондов для жертв, а также оперативной разработке соответствующих прав и средств правовой защиты для жертв,

*отмечая*, что Римский статут Международного уголовного суда требует установления "принципов, касающихся возмещения ущерба потерпевшим или в отношении потерпевших, включая реституцию, компенсацию и реабилитацию", и требует от Ассамблеи государств-участников учредить целевой фонд в интересах защиты потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших, и уполномочивает Суд на принятие мер "по защите безопасности, физического и психического благополучия, достоинства и неприкосновенности личной жизни потерпевших", а также разрешает участвовать жертвам во всех "стадиях судебного разбирательства, которое Суд сочтет для этого подходящим",

*подтверждая*, что Принципы и руководящие положения, содержащиеся в настоящем документе, касаются грубых нарушений

международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, которые в силу их серьезности, представляют собой оскорбление человеческого достоинства,

*подчеркивая*, что Принципы и руководящие положения не создают новых международных или внутренних правовых обязательств, а определяют механизмы, формы, процедуры и методы осуществления имеющихся правовых обязательств в соответствии с международными нормами в области прав человека и международного гуманитарного права, которые дополняют друга, хотя и различны по охватываемым ими нормам,

*напоминая*, что международное право содержит обязательство преследовать в судебном порядке виновных в совершении определенных международных преступлений согласно международным обязательствам государств и требованиям национального законодательства или в соответствии с применимыми статутами международных судебных органов и что обязанность преследовать виновных укрепляет международно-правовые обязательства, которые должны исполняться в соответствии с национальными законодательными требованиями и процедурами, и поддерживает концепцию взаимодополняемости,

*отмечая далее*, что современные формы виктимизации, хотя и направленные главным образом против отдельных лиц, могут, тем не менее, быть также направлены против групп лиц, которые становятся коллективной мишенью,

*признавая*, что, уважая право жертв на использование средств правовой защиты и возмещение ущерба, международное сообщество поддерживает в жертвах, лицах, оставшихся в живых, и в будущих поколениях людей чувство веры и вновь подтверждает международно-правовые принципы подотчетности, справедливости и верховенства права,

*будучи убеждена* в том, что, избирая подход, ориентированный на интересы жертв, международное сообщество подтверждает свою человеческую солидарность с жертвами нарушений международного права, в том числе нарушений международных

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

норм в области прав человека и международного гуманитарного права, а также с человечеством в целом, в соответствии с нижеследующими Основными Принципами и руководящими положениями,

### **I. ОБЯЗАТЕЛЬСТВО УВАЖАТЬ, ОБЕСПЕЧИВАТЬ УВАЖЕНИЕ И ОСУЩЕСТВЛЯТЬ МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОРМЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА**

1. Обязательство уважать, обеспечивать уважение и осуществлять международные нормы в области прав человека и международного гуманитарного права, предусмотренное соответствующими сводами норм, вытекает из:

- a) договоров, стороной которых является государство;
- b) обычного международного права;
- c) национального законодательства каждого государства.

2. Государства, если они еще не сделали этого, должны, согласно требованиям международного права, обеспечить соответствие своего национального законодательства их международно-правовым обязательствам посредством:

- a) включения международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права в их национальное законодательство или их применения иным образом в рамках их национальной правовой системы;
- b) принятия надлежащих эффективных законодательных и административных процедур и других соответствующих мер, обеспечивающих на справедливых условиях эффективный и незамедлительный доступ к правосудию;

с) обеспечения адекватных, эффективных, быстрых и надлежащих средств правовой защиты, включая возмещение ущерба, которые определяются ниже;

d) создания гарантии того, чтобы их национальное законодательство обеспечивало по меньшей мере такой же уровень защиты жертв, какой предусмотрен их международными обязательствами.

## **II. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

3. Обязательство уважать, обеспечивать уважение и осуществлять международные нормы в области прав человека и международного гуманитарного права, как это предусмотрено соответствующими сводами норм, включает, в частности, обязанность:

a) принимать соответствующие законодательные и административные, а также иные надлежащие меры для предотвращения нарушений;

b) проводить эффективные, незамедлительные, тщательные и беспристрастные расследования по фактам нарушений и, когда это целесообразно, принимать меры против предполагаемых виновников в соответствии с нормами национального законодательства и международного права;

с) обеспечивать тем, кто утверждает, что стал жертвой нарушения прав человека или гуманитарного права, равноправный и эффективный доступ к правосудию, о котором идет речь ниже, независимо от того, на ком в конечном счете может лежать ответственность за нарушение;

d) предоставлять жертвам эффективные средства правовой защиты, включая возмещение ущерба, как это описано ниже.

## **III. ГРУБЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ НОРМ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА,**

**ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ПРЕСТУПЛЕНИЯМИ СОГЛАСНО  
МЕЖДУНАРОДНОМУ ПРАВУ**

4. В случае грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, являющихся преступлениями согласно международному праву, государства обязаны проводить расследования и, при наличии достаточных улик, обязаны подвергать судебному преследованию лиц, предположительно совершивших эти нарушения, а в случае доказанности вины - наказывать виновных. Кроме того, в таких случаях государства должны, в соответствии с международным правом, сотрудничать друг с другом и помогать компетентным международным судебным органам в расследовании этих нарушений и преследовании за них.

5. С этой целью, когда это предусмотрено применимым договором или другими обязательствами согласно международному праву, государства должны включать или иным образом осуществлять в своем национальном законодательстве соответствующие положения, предусматривающие применение универсальной юрисдикции. Кроме того, когда это предусмотрено применимым договором или другими международно-правовыми обязательствами, государствам следует содействовать экстрадиции или выдаче преступников другим государствам и соответствующим международным судебным органам, а также оказывать судебную помощь и осуществлять другие виды сотрудничества при отправлении международного правосудия, в том числе при оказании помощи жертвам и свидетелям и их защите в соответствии с международно-правовыми нормами в области прав человека и следуя международно-правовым требованиям, таким, как запрещение пыток и других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

**IV. ПОЛОЖЕНИЯ О СРОКЕ ДАВНОСТИ**

6. Когда это предусмотрено применимым договором или иными международно-правовыми обязательствами, действие положений о

сроке давности не должно распространяться на грубые нарушения международных норм в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права, которые являются преступлениями согласно международному праву.

7. Внутренние положения о сроке давности для других видов нарушений, которые не являются преступлениями согласно международному праву, включая сроки давности, применимые к гражданским искам и другим процедурам, не должны быть неоправданно ограничительными.

## **V. ЖЕРТВЫ ГРУБЫХ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ НОРМ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И СЕРЬЕЗНЫХ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА**

8. Для целей настоящего документа жертвами считаются лица, которые понесли ущерб индивидуально или коллективно, включая физический или психический вред, душевное страдание, материальные потери или существенное ущемление их основополагающих прав, в результате действий или бездействия, которые являются грубыми нарушениями международных норм в области прав человека или серьезными нарушениями международного гуманитарного права. В применимых случаях и в соответствии с национальным законодательством под "жертвой" может пониматься также прямой член семьи или иждивенец непосредственно пострадавшего лица, а также лица, которым при вмешательстве с целью оказания помощи находящимся в бедственном положении жертвам или предотвращения дальнейших нарушений был нанесен ущерб.

9. Соответствующее лицо считается жертвой независимо от того, было ли опознано, задержано, привлечено к ответственности или осуждено лицо, совершившее нарушение, и независимо от родственной связи, которая может существовать между виновником и жертвой.

## **VI. ОБРАЩЕНИЕ С ЖЕРТВАМИ**

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

10. К жертвам следует относиться гуманно и с уважением к их достоинству и правам человека, при этом должны приниматься соответствующие меры для обеспечения безопасности, физического и психологического благополучия и неприкосновенности частной жизни как их самих, так и их родственников. Государству следует обеспечить в своих национальных законах максимально возможные гарантии того, чтобы лица, подвергшиеся насилию или испытавшие посттравматический шок, были окружены особым вниманием и заботой во избежание повторного травмирования их психики в ходе юридических и административных процедур, направленных на обеспечение справедливости и возмещение ущерба.

### **VII. ПРАВО ЖЕРТВ НА СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ**

11. Средства правовой защиты при грубых нарушениях международных норм в области прав человека и серьезных нарушениях международного гуманитарного права включают в себя, согласно нормам международного права, право жертв на следующее:

- a) равноправный и эффективный доступ к правосудию;
- b) адекватное, реальное и быстрое возмещение понесенного ущерба; и
- c) доступ к соответствующей информации о нарушениях прав и механизмах возмещения ущерба.

### **VIII. ДОСТУП К ПРАВОСУДИЮ**

12. Жертва грубого нарушения международных норм в области прав человека или серьезного нарушения международного гуманитарного права должна иметь равноправный доступ к эффективным судебным средствам правовой защиты, как это предусмотрено международным правом. Другие средства, имеющиеся в распоряжении жертв, включают доступ к административным и иным органам, а также к механизмам, формам

и процедурам, существующим в соответствии с национальным законодательством. Вытекающие из международного права обязательства по обеспечению права на доступ к правосудию и на справедливое и беспристрастное судебное разбирательство должны быть закреплены в национальных законах. Для этой цели государствам следует:

а) распространять по государственным и частным каналам информацию о всех доступных средствах правовой защиты, применяемых в случае грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права;

б) принимать меры для сведения к минимуму неудобств для жертв и их представителей, надлежащей защиты их частной жизни и обеспечения защиты жертв, а также их семей и свидетелей от запугивания и репрессалий до, в ходе и после судебных, административных или иных процедур, затрагивающих интересы жертв;

с) оказывать необходимую помощь жертвам, стремящимся получить доступ к правосудию;

д) предоставлять все соответствующие правовые, дипломатические и консульские возможности для обеспечения жертвам возможности осуществления их прав на использование средств правовой защиты в связи с грубыми нарушениями международных норм в области прав человека или серьезными нарушениями международного гуманитарного права.

13. Помимо индивидуального доступа к правосудию, государствам следует стремиться к разработке процедур, позволяющих группам жертв предъявлять коллективные иски о возмещении ущерба и получать компенсацию в установленном порядке.

14. Адекватное, эффективное и быстрое средство правовой защиты при грубых нарушениях международных норм в области прав человека или серьезных нарушениях международного гуманитарного права должно включать использование всех

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

имеющихся и надлежащих международных процедур, в рамках которых заинтересованное лицо может иметь правосубъектность, и оно не должно ограничивать использование каких-либо других внутренних средств правовой защиты.

### **IX. ВОЗМЕЩЕНИЕ НАНЕСЕННОГО УЩЕРБА**

15. Адекватное, реальное и быстрое возмещение ущерба призвано содействовать достижению справедливости путем восстановления пострадавшего в его правах, попранных в результате грубых нарушений международных норм в области прав человека или серьезных нарушений международного гуманитарного права. Возмещение должно быть соразмерным степени тяжести нарушений и нанесенного ущерба. В соответствии со своими национальными законами и международно-правовыми обязательствами государство должно обеспечивать возмещение ущерба пострадавшим от действий или бездействия, которые могут быть присвоены государству и которые представляют собой грубые нарушения международных норм в области прав человека или серьезные нарушения международного гуманитарного права. В тех случаях, когда какое-либо лицо, юридическое лицо или другая организация несет ответственность за возмещение ущерба жертве, такая сторона должна возместить ущерб жертве или выплатить компенсацию государству, если государство уже возместило ущерб жертве.

16. Государства должны стремиться к созданию национальных механизмов для возмещения ущерба и оказания другой помощи жертвам на случай, если сторона, несущая ответственность за нанесенный ущерб, не имеет возможности или не желает выполнять свои обязательства.

17. В отношении исков жертв государства должны обеспечивать исполнение решений своих национальных судов о возмещении ущерба, вынесенных в отношении частных или юридических лиц, несущих ответственность за нанесенный ущерб, и стремиться

обеспечивать исполнение имеющих силу судебных решений других государств о возмещении ущерба в соответствии со своим национальным законодательством и своими международно-правовыми обязательствами. С этой целью государства должны предусмотреть в своем национальном законодательстве эффективные механизмы исполнения судебных решений о возмещении ущерба.

18. В соответствии с национальным законодательством и международным правом, а также принимая во внимание конкретные обстоятельства, жертвам грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права следует предоставлять в установленном порядке и соразмерно серьезности нарушения и обстоятельствам каждого случая полное и эффективное возмещение ущерба, предусмотренное в принципах 19-23, которое включает в себя следующие формы: реституцию, компенсацию, реабилитацию, сатисфакцию и гарантии неповторения случившегося.

19. При реституции следует, по возможности, восстановить первоначальное положение жертвы, существовавшее до совершения грубых нарушений международных норм в области прав человека или серьезных нарушений международного гуманитарного права. Реституция включает в себя соответственно: восстановление свободы, пользование правами человека, документов, удостоверяющих личность, семейной жизни и гражданства, возвращение на прежнее место жительства, восстановление на работе и возвращение имущества.

20. Компенсацию следует предоставлять за любой поддающийся экономической оценке ущерб в установленном порядке и соразмерно серьезности нарушения и обстоятельствам каждого случая, являющегося результатом грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, включая:

а) физический или психический ущерб;

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

b) упущенные возможности, в том числе в области трудоустройства, образования и получения социальных льгот;

c) материальный ущерб и упущенную выгоду, в том числе потерю возможности заработка;

d) моральный ущерб;

e) расходы на правовую или экспертную помощь, лекарства и медицинское обслуживание, а также на услуги психологических и социальных служб.

21. Реабилитация должна включать в себя оказание медицинской и психологической помощи, а также юридических и социальных услуг.

22. Сатисфакция должна включать, когда это возможно, любое или все из нижеследующего:

a) эффективные меры, направленные на прекращение продолжающихся нарушений;

b) проверку фактов и полное и публичное обнаружение правды при условии, что такое обнаружение не причинит дополнительного ущерба или не поставит под угрозу безопасность и интересы жертв, их родственников, свидетелей или лиц, которые осуществляли вмешательство с целью оказания помощи жертвам или предотвращения дальнейших нарушений;

c) поиск местонахождения исчезнувших лиц, установление личности похищенных детей, а также опознание тел убитых и оказание помощи в возвращении, опознании и перезахоронении тел в соответствии с выраженным или предполагаемым пожеланием жертв или культурными традициями семей и общин;

d) официальное заявление или судебное решение о восстановлении достоинства, репутации и прав жертвы и лиц, тесно связанных с жертвой;

e) принесение публичных извинений, в том числе признание фактов и ответственности;

f) судебные и административные санкции в отношении лиц, несущих ответственность за нарушения;

g) поминовение и воздание должного памяти жертв;

h) включение точной информации о совершенных нарушениях в учебные программы по международным нормам в области прав человека и международного гуманитарного права и в учебные пособия всех уровней.

23. Гарантии неповторения случившегося должны включать, когда это применимо, любые или все нижеследующие меры, которые будут также способствовать предотвращению нарушений:

a) обеспечение эффективного гражданского контроля за вооруженными силами и службами безопасности;

b) обеспечение того, чтобы все гражданские и военные судебные процедуры соответствовали международным нормам, касающимся надлежащего судопроизводства, честности и беспристрастности;

c) укрепление независимости судебных органов;

d) защиту лиц, занимающихся юридическими и медицинскими вопросами и оказывающих медицинский уход, работающих в средствах массовой информации и в других связанных с ними областях, а также правозащитников;

e) организацию в первоочередном порядке и на постоянной основе деятельности по информированию о международных нормах в области прав человека и международного гуманитарного права всех слоев общества и подготовке по этим вопросам должностных лиц

## **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ЖЕРТВ НАРУШЕНИЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

---

правоохранительных органов, а также военнослужащих и сотрудников органов безопасности;

f) содействие соблюдению кодексов поведения и этических норм, в частности международных норм, государственными служащими, в том числе работниками правоохранительных органов, исправительных учреждений, средств массовой информации, медицинских учреждений, психологических и социальных служб, военнослужащими, а также работниками предприятий экономического профиля;

g) содействие созданию механизмов контроля и предупреждения социальных конфликтов и их урегулирования;

h) пересмотр и реформирование законов, способствующих или допускающих грубые нарушения международных норм в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права.

### **X. ДОСТУП К СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИИ О НАРУШЕНИЯХ ПРАВ И МЕХАНИЗМАХ ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА**

24. Государствам следует разработать механизмы информирования широких слоев населения и, в частности, жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права о правах и средствах правовой защиты, предусмотренных настоящими Принципами и руководящими положениями, а также обо всех имеющихся юридических, медицинских, психологических, социальных, административных и всех иных услугах, право на доступ к которым могут иметь жертвы. Кроме того, жертвы и их представители должны иметь право запрашивать и получать информацию о причинах, поставивших их в положение жертв, и о причинах и условиях, ведущих к грубым нарушениям международных норм в области прав человека и серьезным нарушениям международного гуманитарного права, и знать правду об этих нарушениях.

## **XI. НЕДОПУЩЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ**

25. Настоящие Принципы и руководящие положения должны применяться и толковаться в соответствии с международными нормами в области прав человека и международного гуманитарного права и не допускать какой бы то ни было дискриминации любого рода и по любым признакам, без исключения.

## **XII. НЕДОПУЩЕНИЕ ОТСТУПЛЕНИЙ**

26. Ничто в настоящих Принципах и руководящих положениях не должно толковаться как ограничивающее какие-либо права или обязательства, предусмотренные национальным законодательством или международным правом, или допускающее отступления от них. В частности, предполагается, что настоящие Принципы и руководящие положения не наносят ущерба осуществлению права жертв любых нарушений международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права на правовую защиту и возмещение ущерба. Предполагается также, что настоящие Принципы и руководящие положения не наносят ущерба специальным нормам международного права.

## **XIII. ПРАВА ДРУГИХ ЛИЦ**

27. Ничто в настоящем документе не должно толковаться как допускающее отступления от защищаемых на международном или национальном уровне прав других лиц, в частности права обвиняемого пользоваться применимыми нормами надлежащего судопроизводства.